

MANIFEST,

Swilket

Den Ungre/

Barthelshams

John

Latit utgå. dat. Bender den 28. Januarii
1711.

Efter det Tyska Exemplaret

IN STOCKHOLM/

Hos Joh. H. Werner, Kongl. Maj:ts och Upsala Acad.
Boktr.

Lbör H. Bukowickiego nr 1273

M A N I F E S T



177799

5

Faint, mostly illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Si SULTAN
MAHOMET
GEREY, Den sto-
ra Shams öfwer de Ge-
rocopenser / och Grimmiske sampt
Budziackiske Folket / Sohn / de Ja-
haistes och Budziackiskes Förste :

Siðrom här med allmänt witterligit /
i synnerhet dem / hwilkom det angår / det /
aldenstund den Ottomaniske Porten medelst
många högst giltige orsaker är föranlåten wor-
den at förklara alla dem Krig / som sökia den
Pohliske Republicquen at undertryckia och i
förderf at störta / samt ey twela tillåta at Ko-
nung STANISLAUS den första måtte
besit-

Besittia den Thron / til hwilken Han lagelig
gen genom en frij Republicques frja wahl
utkärad är / utan wara honom i hans Ke-
gemens lyckeliga framgång hinderlige och til
mehn / såsom och dem / de der sig understå
at med mord och brand / Eld och Swärd
under det Ryska Träldoms oket bringa
den Zaporowiske Krigsmachten / samt Pro-
vinken lilla Neuschland / hwilka af ålder in-
gom menniskia underkastade hafwa warit ;
Hafwandes war Högst-Ålskelige Fader / den
Stormåchtige Tartariske Cham jämwäl be-
slutit / at med all giörlig macht gripa til Wapn
emot så allmänne den ädla fridens och frjhe-
tens Fiender och förstörare / och til den änz-
da oss och wäert anförande i Räder anför-
trodt de Rahaiske och Budziackiske Troupper /
Hwilka i detta Kriget komma at brukas ;
Alltså och i följje deraf / såsom wij nu äre
sinnade detta oss anförtrodge werket med
fult

fult afsware at fortsättia / och til den ända
at oss med den under wårt commando stå-
ende Armeen i Gält försoga / emot denne den
Ottomaniske Portens förklarade allmänne
Fiende / så hafwom wij förut medelst detta
wårt öpne Bref welat låtit allmänt göra och
försäkra / det alle / som troligen förblifwa i
plicht och lydno emot deras Konung STA-
NISLAUM den Första / som och i tro- och
hørsamhet emot bägge Förstarna Josephum
Potocki Wojwod af Kiovv, och Stor
Gron-Feltherre af Pohlen / och den Zaporowis-
ke Armeens samt lilla Neuschlandz Gene-
ral och anförare Philippum Orlicky, samt
elliest hawa beslutit af et oförsträckt sinne at
troligen stå sitt Fädernesland bij / skola icke alle-
nast til deras Personer och egendom af oss ingen
skada hafwa at besfructa / utan twårt om sig
om all det beskydd och biistånd / som de nå-
gonsin ästunda kunna / at tillförse. Der emot
åter

åter alla de / som anten i afseende til någon
enskyldt nytta / ställa det allmänna bästa å si-
da och sig emot så hålsosamma författningar
opsättia / eller och med Zienteligheter wår Ar-
mee at skada tilfoga sig skulle fördrifta / de sam-
ma förklara wij för Fäderneslandets förrå-
rare / och wåre Ziender / skolandes utan an-
seende til stånd och wårde dem å alle orter
förföllja / förhåria samt sökia at utrota. Wij
anmane fördenskul hwar och en / som detta
angår / troliga / at de / så kiärt dem är de-
ras egen wålfård / ingalunda uteslå denna
för dem Högst-önskelige lägenheten enår de
den hafwa kunna / och Fäderneslandet ur
närwarande trångsmål och elände / Hwar
det nu redan så många åhr legat / derigenom
befriat och uprättadt blifwa kan. Wij
tilbiude fördenskul allom wår troliga hielp
och bistånd / willjandes med hand och
swård med dem tillsammans tråda / som Fä-
ders

derneßlandet ifrån det hårda af Konung
Augusto och den Moskowitiske Czaren på-
lagde ofet tänckia at aldeles lösa och befrija /
warandes ingen ting mer öfrig / än att
wij alle äro samhällige och med all trohet
och krafter hielpom til / detta Hålsosamma
wårket at befordra / då wij och om en god
och högst-önskelig utgång medelst den högstes
nåd / och i anseende til wår rättmätige saak öf-
kunna hafwa at försäkra ; Hålst som och Hans
Konigl. May:tt af Sverige / utaf den syn-
nerlige benågenhet han drager til Republi-
quen Pohlen / den Zaporowiske Armeen och
inwånarna i lilla Neuschland / redan genom
sine utgifne Universalier hafwer förklarar /
sig intet willia ingå någon fred / för än frij-
heten och säkerheten i dessa näst hwar annan
gränsande länder / å alla ställen / fulkomeligen
på en fast foot blifwit stått / sålunda at dem
ingen mera efter denne dagen skada eller
be-

beswåra kan. Och på det detta desto förr och snarare måtte blifwa hwarion och enom bekant/hafwom wi detta Manifest / sedan wiij til des större wijsket det med egen hand underskriwit / befalt at allestädes låta oplåsas och publiceras.

Gifwit i Fältlägret wid Bender, den 28.
Januarii. Anno 1711.

L. S.

